

El liturgista don Javier Rodríguez Velasco habló sobre «Qué liturgia celebró San Lesmes al llegar a Burgos», repasando los posibles rituales existentes para celebrar los sacramentos. En la exposición se señalan las características peculiares de las dos liturgias, que al parecer, empleó: la hispánica más amplia, más catequética, con mayor inspiración bíblica, y la liturgia romana, más escueta y razonada, que iba más a lo fundamental.

El historiador Alberto Pacho Polvorinos, de la Facultad de Teología de Burgos, hizo una sugerente semblanza sobre «Una figura enigmática: el abad Roberto», uno de los cluniacenses franceses más problemáticos, afincado en los reinos de Alfonso VI, con su inquietante e imprevisible cambio de postura en torno a la sustitución del rito hispano.

Francisco Javier Peña Pérez, director del Departamento de Ciencias Históricas y Geografía de la Universidad de Burgos, disertó sobre el «Patrimonio y cultura en Castilla en el siglo XI: los dominios eclesiásticos y la fundación del monasterio de San Juan de Burgos (1091)». La comprensión del sentido material y cultural de la fundación del priorato benedictino se realizó dentro de unas coordenadas ambientales similares a las de instituciones coetáneas. Los monasterios jugaron un importante papel en el ámbito socio-cultural. La fundación del monasterio de San Juan aparece aparece así como un punto de difusión cultural y signo marcadamente espiritual.

Marta Negro Cobo, arqueóloga, y Ana Isabel Ortega Martínez, historiadora, ofrecieron abundantes datos sobre «El desarrollo urbano de Burgos, en relación al Monasterio de San Juan». Ernesto Zaragoza y Pascual envió una valiosa comunicación, sobre la famosa «botica» de dicho monasterio.

G. Güemes Sedano

Wilhelm METZ, *Die Architektonik der Summa Theologiae des Thomas von Aquin. Zur Gesamtansicht des thomasischen Gedankens*, Felix Meiner Verlag («Paradeigmata», 18), Hamburg 1998, XI+276 pp.

Esta obra forma parte de la serie «Paradeigmata» que pretende dar a conocer trabajos histórico-sistemáticos de la tradición filosófica, con vistas a extraer de ella modelos innovadores de pensamiento filosófico, tanto en el aspecto temático como en el metodológico.

El autor publica en este libro su trabajo de habilitación en la Universidad de Friburgo (Alemania), donde enseña. Como investigador se dedica a la filosofía clásica de la Edad Moderna y del pleno Medioevo, con un especial interés por la presentación global de sistemas filosóficos y de sus ideas rectoras.

El mismo propósito preside también esta obra, que extrae, a partir de la estructura de la *Summa Theologiae*, la visión global del pensamiento tomasiano. El hilo argumental del estudio se despliega en cinco capítulos. En los tres primeros, el autor presenta la noción aquiniana de teología y muestra cómo el método de la *Summa* se desarrolla a partir de la teología entendida como ciencia subalterna de la ciencia divina: se refleja primero, en la posición de las *auctoritates* y luego, en el modo concreto de argumentación mediante la *quaestio* y el artículo. En estos capítulos, el modo de proceder es, en palabras del autor, la «consideración genética» de la *Summa*, teniendo siempre presente la visión del conjunto. El cuarto capítulo trata del contexto de la *Summa Theologiae*, primero dentro de la propia obra de Santo Tomás y después en el marco de la escolástica; a este examen del contexto se añade la trayectoria de la discusión acerca de la interpretación del llamado *ordo disciplinae*. Finalmente, en el quinto capítulo, como una concreción de todo lo anterior, se presta especial atención a la estructura interna de la *prima pars*, mostrando la relación existente entre el tratado trinitario y la antropología, es decir, el hombre como *imago Dei sive Trinitatis*. Se cierra el estudio con la bibliografía, un índice de autores, de materias y de lugares en las obras de Santo Tomás.

El libro de Metz pone de manifiesto que la multitud de trabajos publicados sobre la *Summa Theologiae* y, en particular, sobre su estructura,

no ha agotado aún el tema. La principal aportación de este estudio consiste en abordar *ex novo* un tema que podría parecer agotado, para mostrar algo que tampoco es nuevo en las investigaciones sobre el Aquinate, pero que fácilmente cae en el olvido: la unidad de su pensamiento —una unidad no cerrada sobre sí misma, sino abierta— y la consiguiente unidad o armonía metodológica.

Las aportaciones concretas a la investigación se pueden resumir en dos. La primera es el análisis crítico de las distintas interpretaciones del *ordo disciplinae* de la *Summa Theologiae* que, en opinión de Metz, no expresan adecuadamente el pensamiento de Santo Tomás. A lo largo del estudio y mediante un examen detallado del último capítulo, el autor muestra que el pensamiento tomasiano, tal como aparece en esta obra de madurez, es profundamente «trinitario», que se puede resumir así: en la *prima pars*, la relación *exemplar-imago*, en la *secunda pars*, el movimiento de la imagen hacia su ejemplar, y en la *tertia pars*, la identidad de *exemplar e imago* en Cristo, el Verbo encarnado, que es el fundamento de ese movimiento de la *imago* creada hacia su meta última.

La otra aportación que se puede destacar es la relación entre teología y filosofía en Tomás de Aquino. Entre las distintas posturas, el autor opta por considerar el pensamiento tomasiano en su unidad. Afirma que no se trata de abstraer la filosofía de Tomás de su síntesis teológica, sino considerarla dentro de ella, porque precisamente así se expresa con toda su fuerza lo filosófico y especulativo de ese pensamiento.

El interés del libro de Metz no se limita a especialistas en filosofía y teología medieval, sino que está abierto a un amplio espectro de lectores, debido al planteamiento con el que está concebido.

E. Reinhardt

Emilio MOLINA-José M.^a CASCIARO (eds.), *Ibn al-JATIB: Historia de los Reyes de la Alhambra*, Universidad de Granada («El Legado Andaluzí»), Granada 1998, 178 pp.

Estamos ante una publicación singular. La Universidad de Granada edita por vez primera en castellano en su Biblioteca *Chronica nova* de Estudios Históricos, la *Lamba al-badriyya* («El resplandor de la luna llena»), de Ibn al-Jatib, el polígrafo granadino del siglo XIV. El autor de esta *Historia de los Reyes de la Alhambra* ha sido una personalidad destacada que la historiografía moderna y contemporánea ha puesto sucesivamente en realce: estadista, filósofo, literato, médico, pero ante todo historiador. Nacido en Loja en 1313, en una familia de letrados, desempeñó en Granada altas funciones de Estado. Secretario de la cancellería, visir durante los reinados de Yusuf I y Muhammad V, pasó después al exilio en Fez, donde fue asesinado, víctima de intrigas políticas en 1375.

La obra que ahora sale en castellano había sido publicada en El Cairo en 1347, donde se reeditó en 1928. Más recientemente hubo dos nuevas reediciones salidas en Beirut (1978 y 1980). La publicación en castellano, que ahora se realiza, ha sido posible gracias a la traducción y al estudio llevados a cabo, hace ya casi cincuenta años, por José María Casciaro, profesor emérito de Sagrada Escritura, que se adentró así en los estudios semíticos. El trabajo fue dirigido por el «patriarca» del arabismo hispano, D. Emilio García Gómez, y constituyó la tesis doctoral del prof. Casciaro, defendida en la Facultad de Filosofía y letras (Sección de Filología Semítica) de la Universidad Complutense de Madrid. Diversas circunstancias, que el propio Casciaro expresa en el prólogo, impidieron en su momento la publicación de la obra.

La traducción fue difícil debido al estilo literario de Ibn al-Jatib, retórico y poco lineal. La obra recoge la historia de la dinastía nazarita que gobernó el reino granadino desde 1231 hasta la fecha en que el Autor la escribe; es la dinastía que construyó la Alhambra y que vivió momentos estelares del reino nazarita. Ibn Al-Jatib se acerca con visión penetrante y mirada de cariño a su geografía, a los frutos de la vega granadina, al trazado y edificios de la ciudad, a la sociedad que la habita, a las peculiaridades de